

 CERES	3.2.1.1tr Inf	Kısa Bilgi Karışık Çiftlikler ve Paralel Üretim	12.12.2016	1/2
---	------------------	---	------------	-----

**TR Yönetmeliği, Avrupa Birliği Yönetmeliği (EC) 834/07\*, NOP, JAS, BIO SUISSE ve CERES standart yorumlarına göre**

**Karışık çiftlikler ve paralel üretim için gerekliliklere kısa giriş**

**1. Terimler, genel giriş:**

	Anlamı	TR, A.B.-Yön.	NOP, JAS	BIO SUISSE
<b>Tüm çiftlik geçişi</b>	Hayvancılık ve otlak alanları da dahil, organik üretim çerçevesinde yönetilir	Talep edilmez		BIO SUISSE ve diğer pek çok özel standart tarafından talep edilir
<b>Karışık üretim</b>	Çiftlik, bir organik ve bir konvansiyonel kısma sahiptir, örn. organik elma bahçesi ve konvansiyonel tek yıllık ürünler	İzin verilir (şartlar için bkz N° 3)		İzin verilmez, ancak belirli şartlar altında kısa bir geçiş süresi için tolere edilir
<b>Paralel üretim</b>	Aynı ürün organik ve konvansiyonel (ya da geçiş) arazilerde yetiştirilmektedir, örn. Konvansiyonel buğday ve organik buğday	İzin verilir (istisnalar için bkz N° 2)	İzin verilir (şartlar için bkz N° 3)	Yasaktır

**2. TR Yönetmeliği, A.B. Yönetmeliği 834/07 altında paralel üretim:**

Yukarıda bahsedildiği gibi, TR ve A.B.-Yönetmeliği tarafından paralel üretime izin verilmez. İstisnalar:

- ✓ Organik ve konvansiyonel parsellerde yetiştirilen **çeşitler**, uzman olmayan kişiler tarafından kolaylıkla **ayrıt edilebilir**. Bu durum için, farklı renklerdeki patates ve fasulye çeşitleri, kapyra ve çarliston biber, v.b. örnek verilebilir. Organik ürünün bir işleme şekli için kullanıldığı, ayrıt edici karakteristiklerin ilgisiz olduğu durumlarda (örn. elma suyu) CERES, farklı çeşitlerin paralel üretimini kabul etmeyecektir.
- ✓ **Çok yıllık ürünler** için, TR ve A.B.-Yönetmeliği bir geçiş periyodu boyunca paralel üretime izin verir (sırasıyla Madde 8 – (1) ç) ile Madde 40 Yön. 889/08; ). Şartlar şunlardır:
  - o Üretici, tüm parsellerin **mümkün olan en yakın zamanda** organik çevrileceği konusunda detaylı bir **geçiş planı** sunar ve uygulamaya koyar. Son kısmın geçişinin başlangıcı, organik sertifikasyon için ilk başvuru tarihinden itibaren beş yılı geçemez. Geçiş planı ve uygulamaya konulması, sertifikasyon firması tarafından yıllık olarak kontrol edilmeli ve onaylanmalıdır.
  - o Hasat, hasat sonrası **ayırma** ve ayrı ekipmanlar temin edilir (bkz N° 3).
  - o Sertifikasyon firması “ürünlerin hasadı hakkında en az **48 saat** önce bilgilendirilir”.
  - o “**Hasadın tamamlanmasından hemen sonra** üretici, birimlerde hasat edilen tam miktarlarla birlikte, her türlü özel ayrıt edici özelliklerle birlikte kontrol firmasına ... bildirir ve ürünlerin ayrılması için gerekli tedbirlerin alındığını doğrular.” Sürekli hasat durumunda (örn. muz), üretici son iki sorumluluktan muaf tutulabilir.
- ✓ Üçüncü bir alternatif olarak, **üretim** bir konvansiyonel ve bir organik kısma **bölünebilir**. Bu ayırım, sadece resmi bir düzeyde olmamalıdır. CERES, iki birim için ayrı muhasebe ve idare talep eder.

 CERES	3.2.1.1tr Inf	Kısa Bilgi Karışık Çiftlikler ve Paralel Üretim	12.12.2016	2/2
---	------------------	---	------------	-----

**Dikkat ediniz:** TR ve AB Yönetmeliği aynı ürünün hem organik hem de geçiş dönemi arazilerinde yetiştirilmesini paralel üretim olarak değerlendirmez. Bu durum ancak iyi bir hasat sonrası ayrım sisteminin kurulması durumunda kabul edilebilir (bkz, aşağıda).

### 3. Karışık ya da paralel üretim durumunda ayrım için minimum gereklilik:

#### Paralel üretim durumunda:

- CERES, sürekli hasat hariç, üreticilerin sadece TR ve A.B.-sertifikasyonu durumunda değil, **daima sertifikasyon firmasını önceden bilgilendirmesini** talep eder. Ayrıca aynı ürünü hem organik hem de geçiş arazilerde yetiştiren müteşebbisler hasat öncesi CERES'i bilgilendirmelidir. Aksi taktirde ürün organik olarak kabul edilmeyebilir.
- Konvansiyonel ve organik parsellerin **hasadı** ya **farklı günlerde** ya da kolaylıkla ayırt edilebilir hasat, nakliye ve depolama ambalajları kullanılarak, farklı gözetim altında, tamamen farklı kadro tarafından yapılmalıdır.
- Hem konvansiyonel, hem de organik ürünler için hasat **kayıtları**, parsel ve gün bazında **çok detaylı** olmalıdır.

#### Karışık ve/veya paralel üretim durumunda:

- **Farklı** hasat, nakliye ve depolama **ambalajları/kapları** kullanılmalı, ya da kaplar organik için kullanılmadan önce gerektiği gibi yıkanmalıdır. Yıkama prosedürleri kayıtlı olmalıdır.
- **Bitki koruma** için **farklı ekipman** kullanılmalıdır. Organik kısmın sprey makinası farklı bir yerde depolanmalı ve kalıcı olarak etiketlenmelidir. Farklı sprey makinalarının satın alınması ya da kiralanmasının mümkün olmadığı durumlarda, sprey makinaları, özel olarak bu amaçla üretilen deterjanlarla yıkanmalıdır. Yıkama prosedürleri ve deterjan çeşitleri kaydedilmelidir. CERES zaman zaman sprey karışımları için kalıntı analizleri talep edebilir.
- Organik ve konvansiyonel kısım için **bitki koruma ürünleri, gübreler** ve tohumlar ya da fideler, **farklı odalarda depolanmalıdır**. Organik girdilerin odası, gerektiği gibi etiketlenmelidir.
- Organik ve konvansiyonel kısım için **kayıtlar ve muhasebe, farklı klasörlerde** dosyalanmalıdır.
- TR Yön. Ek – 11 1- ve AB Yönetmeliği 889/08 Ek XII'ye göre, bir organik üreticinin ürettiği konvansiyonel ürünler de sertifikada belirtilmelidir.

\*Not: AB içersinde yönetmelik en sıkı şekliyle uygulanmak zorundadır. Şu anda Avrupa Birliği dışındaki üçüncü ülkelerdeki ürünler, Yön. (EC) 834/07'ye "uygun" değil, sadece "denk" olarak sertifikalandırılabilir. Daha fazla detay için bakınız, Üçüncü Ülke Sertifikasyonu Hakkında CERES Politikası.